



**RUSSIA MARITIME
STUDIES INSTITUTE**
U.S. NAVAL WAR COLLEGE • NEWPORT • RHODE ISLAND

**Amendments to
Foundations of the Russian Federation State Policy
in the Arctic for the Period up to 2035
Approved by the Decree of the President
of the Russian Federation on 5 March 2020 № 164**

21 February 2023

Translated by Anna Davis

RUSSIA MARITIME STUDIES INSTITUTE | UNITED STATES NAVAL WAR COLLEGE



U.S. NAVAL WAR COLLEGE
Est. 1884
NEWPORT, RHODE ISLAND

Introduction

In 2020, Russia adopted the *Foundations of the Russian Federation State Policy in the Arctic for the Period up to 2035* and the *Strategy for Development of the Arctic Zone of the Russian Federation and Provision of National Security for the Period up to 2035*. Under President Putin's signature, these documents were amended on 21 February and 27 February 2023, respectively. The new language reveals important changes to domestic and foreign policies and implementation measures regarding issues in the Russian Arctic.

The translation that follows is the text of the amendments to the relevant sections. It includes the complete text of the amended paragraphs and subparagraphs. New language added by the amendment is in **boldface and underlined**. Language stricken by the amendment is in red text. This is not an official translation and is presented here for educational purposes.

Translations of the original text of the documents can be found [here](#).

Michael B. Petersen, Ph.D.
Director, Russia Maritime Studies Institute
United States Naval War College



DECREE

BY THE PRESIDENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

**on the Amendments to the Foundations of the Russian Federation
State Policy in the Arctic for the Period up to 2035, approved
by the Decree of the President of the Russian Federation
on 5 March 2020 № 164¹**

1. Amend the Foundations of the Russian Federation State Policy in the Arctic for the Period up to 2035, approved by the Decree of the President of the Russian Federation on 5 March 2020 № 164 “On the Foundations of the Russian Federation State Policy in the Arctic for the Period up to 2035” (Compilation of legislations of the Russian Federation, 2020, № 10, article 1317), including the following:

a) in paragraph 10:

subparagraph “a” shall read as follows:

“a) **integrated** social and economic development of the Arctic zone of the Russian Federation, as well as the development of its infrastructure;”

in subparagraph “b” add the text “and innovation development” after the text “to advance exploration”

“b) development of science and technology to advance exploration **and innovative development** of the Arctic;”

¹ Translator’s Note: In contrast to the officially published document, this translation includes the complete text of the amended paragraphs/subparagraphs. New text added to the paragraphs/subparagraphs is in bold and underlined. Omitted text is in red. (<http://en.kremlin.ru/acts/news/70570>)
The title of paragraph 10 is “The primary trends for implementation of the State Policy of the Russian Federation in the Arctic.”

add subparagraph “i” read as follows:

“i) conducting assessment of permafrost condition and degradation for integrated social and economic development of the Arctic zone of the Russian Federation, as well as the development of its infrastructure;”

b) in subparagraph “c” of paragraph 12² add the text “, beneficial use of associated petroleum gas”

“c) enlarging geological exploration projects funded by public and private investment in the development of hydrocarbon raw materials and solid minerals fields; promoting the development of hard to recover hydrocarbon reserves; increasing oil and gas extraction rates, advancing oil refining, and producing liquefied natural gas and gas-chemical products, **beneficial use of associated petroleum gas;**”

c) in paragraph 13³:

subparagraph “b” shall read as follows:

“b) establishment of a network for monitoring safety of navigation and traffic management in areas of heavy traffic in the Arctic zone of the Russian Federation, including the implementation of a range of measures for **geological, geodetic, cartographic,** hydro-meteorological, navigation, and hydrographic support **employing domestic technologies, resources, and state systems;**”

in subparagraph “j” replace the text “information and communication” with the text “information and telecommunication”

“j) improvement of **information and communication** **information and telecommunication** infrastructure, which provides communication services to the population and economic entities throughout the Arctic zone of the Russian Federation; this includes laying undersea fiber-optic communication cables along the Northern Sea Route;”

² Translator’s Note: The title of paragraph 12 is “The primary objectives for the economic development of the Arctic zone of the Russian Federation.”

³ Translator’s Note: The title of paragraph 13 is “The primary objectives for infrastructure development of the Arctic zone of the Russian Federation.”

in subparagraph “k” add the text “, as well as the use of domestic small modular reactor nuclear power plants”

“k) development of energy supply network; modernization of local power facilities; expanding the use of renewable energy sources, liquefied natural gas, and local fuel resources, **as well as the use of domestic small modular reactor nuclear power plants;**”

add subparagraph "l" read as follows:

l) ensuring the import independency of the shipbuilding complex, developing and modernizing shipbuilding and ship repair facilities' capabilities for construction and maintenance of vessels navigating in the waters of the Northern Sea Route;

add subparagraph “m” read as follows:

m) conducting assessment of permafrost condition and degradation for integrated social and economic development of the Arctic zone of the Russian Federation, as well as the development of its infrastructure.

d) subparagraph “a” of paragraph 16⁴ shall read as follows:

“a) **strengthening good-will building bilateral relations with the Arctic foreign states as well as within the framework of respective multilateral formats and organizations regional cooperation forums including the Arctic Council, the coastal Arctic “Five,” and the Barents Euro-Arctic Council; taking into consideration national interests of the Russian Federation in the Arctic, expanding international economic, scientific, technological, cultural and cross-border cooperation, as well as coordination of research on **global** climate change, environmental protection, and efficient management of natural resources **for sustainable development of the Arctic. in compliance with high environmental standards;**”**

⁴ Translator’s Note: Title of paragraph 16. The primary objectives for the development of international cooperation. In the amended text of subparagraph “a”, the specific forums and entities that oversee international cooperation in the Arctic are omitted, as well as the clause stating “compliance with high environmental standards” (in red).

2. This Decree comes into force on the day of its signing.



President of
The Russian Federation

V. Putin

Moscow, Kremlin

21 February 2023

№ 112



УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О внесении изменений в Основы государственной политики Российской Федерации в Арктике на период до 2035 года, утвержденные Указом Президента Российской Федерации от 5 марта 2020 г. № 164⁵

1. Внести в Основы государственной политики Российской Федерации в Арктике на период до 2035 года, утвержденные Указом Президента Российской Федерации от 5 марта 2020 г. № 164 "Об основах государственной политики Российской Федерации в Арктике на период до 2035 года" (Собрание законодательства Российской Федерации, 2020, №10, ст. 1317), следующие изменения:

а) в пункте 10:

подпункт "а" изложить в следующей редакции:

"а) **комплексное** социальное и экономическое развитие Арктической зоны Российской Федерации, а также развитие ее инфраструктуры;"

подпункт "б" после слов "в интересах освоения" дополнить словами "и инновационного развития;"

"б) развитие науки и технологий в интересах освоения и инновационного развития Арктики;"

⁵ Примечание переводчика: В отличие от официально опубликованного документа, в данном документе приводится полный текст измененных пунктов. Новый текст и дополнения выделены жирным шрифтом и подчеркнуты. Исключенные из документа слова выдены красным шрифтом.
(<http://kremlin.ru/acts/news/70570>)

дополнить подпунктом "и" следующего содержания:

"и) проведение оценки состояния и деградации многолетней мерзлоты для целей комплексного социального и экономического развития Арктической зоны Российской Федерации, а также развития ее инфраструктуры;"

б) подпункт "в" пункта 12 дополнить словами ", полезного использования попутного нефтяного газа"

“в) наращивание за счет государственных и частных инвестиций объемов геолого-разведочных работ при освоении месторождений углеводородного сырья и твердых полезных ископаемых; стимулирование разработки трудноизвлекаемых запасов углеводородного сырья, повышения коэффициентов извлечения нефти и газа, глубокой переработки нефти, производства сжиженного природного газа и газохимической продукции, **полезного использования попутного нефтяного газа;**”

в) в пункте 13:

подпункт "б" изложить в следующей редакции:

"б) создание системы контроля за обеспечением безопасности судоходства, управлением транспортными потоками в районах интенсивного движения судов в Арктической зоне Российской Федерации, в том числе реализация комплекса мер **по геологическому, геодезическому, картографическому, гидрометеорологическому, навигационному и гидрографическому обеспечению с использованием отечественных технологий, средств и государственных систем;**"

в подпункте "к" слово "информационно-коммуникационной" заменить словом "информационно-телекоммуникационной"

“к) совершенствование **информационно-коммуникационной информационно-телекоммуникационной** инфраструктуры, позволяющей оказывать услуги связи населению и хозяйствующим субъектам на всей территории Арктической зоны Российской Федерации, в том числе прокладка подводных волоконнооптических линий связи по трассе Северного морского пути;”

подпункт "л" дополнить словами ", а также отечественных атомных станций малой мощности"

“л) развитие системы энергоснабжения, модернизация объектов локальной генерации, расширение использования возобновляемых источников энергии, сжиженного природного газа и местного топлива, **а также отечественных атомных станций малой мощности;**”

дополнить подпунктом "м" следующего содержания:

м) обеспечение импортонезависимости судостроительного комплекса, развитие и модернизация судостроительных и судоремонтных мощностей для строительства и обслуживания судов, осуществляющих судоходство в акватории Северного морского пути;

дополнить подпунктом "н" следующего содержания:

н) проведение оценки состояния и деградации многолетней мерзлоты для целей комплексного социального и экономического развития Арктической зоны Российской Федерации, а также развития ее инфраструктуры.

г) подпункт "а" пункта 16 изложить в следующей редакции:

“а) **укрепление добрососедских** **развитие** отношений с **арктическими иностранными** государствами на двусторонней основе, **в рамках соответствующих многосторонних структур и механизмов** и в рамках многосторонних региональных форматов сотрудничества, в том числе Арктического совета, прибрежной арктической ”пятерки” и Совета Баренцева/Евроарктического региона, наращивание **с учетом национальных интересов Российской Федерации в Арктике** международного экономического, научно-технологического, культурного и приграничного сотрудничества, а также взаимодействия **при проведении исследований** в области **исследования глобальных** климатических изменений, охраны окружающей среды и эффективного освоения природных ресурсов **в интересах устойчивого развития Арктики.** **с соблюдением высоких экологических стандартов;”**

2. Настоящий Указ вступает в силу со дня его подписания.

Москва, Кремль
21 февраля 2023 года
№ 112



Президент
Российской Федерации

В.Путин